

08-12-1980



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 11.150/II/P

BETREFT

Gebruik van talen bij het adjunct-arrondissementscommissariaat
te Malmedy.

[REDACTED]

Ik heb de eer U te laten weten dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, ter zitting van 8 mei 1980, een klacht onderzocht heeft die ingediend werd tegen het adjunct-arrondissementscommissariaat van Malmedy, waarvan een lid volgens de klager, een Duitstalige Belg, weigerde zijn telefonische oproep te beantwoorden in het Duits en het telefoongesprek overliet aan een collega die verder het Duits gebruikte.

De Commissie heeft geoordeeld dat de klacht ontvanke-lijk maar ongegrond is.

Het adjunct-arrondissementscommissariaat van Malmedy is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36, § 2 van de samen-geschakelde taalwetten. Het taalstelsel van een dergelijke dienst werd niet vastgesteld door de wetgever, die zulks overliet aan de Koning welke de vaststelling desgevallend kon doen op grond van de principes van § 1 van hetzelfde artikel 36. De Koning heeft geen gebruik gemaakt van deze mogelijkheid en de Commissie moet dus het gestelde probleem onderzoeken op grond van de principes van artikel 36, § 1 en de algemene inrichting van de taalwetgeving.

..//..

Door een klacht tegen een weigering te antwoorden in het Duits aan een Duitstalige Belg die in het Duitse taalgebied woont, rijst in feite de vraag naar de talenkennis die het personeel van een dergelijke dienst is opgelegd.

Artikel 38 § 2 van de S.W.T. bepaalt dat "het personeel van de in art. 36 § 1 bedoelde diensten de taal moeten kennen van het gebied waar de zetel van de dienst gevestigd is. De overheid kan personeel aanstellen dat bovendien één van beide andere talen kent;" Daar de zetel in Malmedy gevestigd is, bestaat er voor een bepaald personeelslid geen enkele verplichting het Duits te kennen.

Artikel 38 § 3 der S.W.T. daarentegen bepaalt dat dezelfde dienst, bedoeld in art. 36 § 1 en bij analogie in art. 36 § 2, zo georganiseerd wordt dat het publiek zonder enige moeite, te woord kan gestaan worden in de talen die deze wet voor de gemeenten uit het ambtsgebied, in dit geval het Frans en het Duits, erkent.

Door zich in het Duits tot het adjunct-arrondissements-commissariaat van Malmedy te richten, heeft een Duitstalige Belg en inwoner van het Duitse taalgebied het recht te eisen dat een ambtenaar die deze taal spreekt hem te woord staat. Welnu, op dit punt werd hem voldoening geschonken zoals blijkt uit de termen van de klacht. De Commissie is bijgevolg van mening dat de taalwetten niet werden overtreden.

[Redacted signature block]

